

INDEX

VOLUME 34

CONTRIBUTORS

ARROJO, ROSEMARY: "Translation, Transference, and the Attraction to Otherness—Borges, Menard, Whitman." Fall–Winter 2004: 31–53.

BUSH, ANDREW: "María Zambrano and the Survival of Antigone." Fall–Winter 2004: 90–111.

BUTLER, JUDITH: "Betrayal's Felicity." Spring 2004: 82–87.

CRITCHLEY, SIMON, AND TOM McCARTHY: "Universal Shylockery: Money and Morality in *The Merchant of Venice*." Spring 2004: 3–17.

CULLER, JONATHAN: "The Genius of Barbara Johnson." Spring 2004: 74–76.

DE LA DURANTAYE, LELAND: Pierre Bourdieu, *Esquisse pour une auto-analyse*. Summer 2004: 3–12.

EDELMAN, LEE: "Unknowing Barbara." Spring 2004: 89–93.

GALLOP, JANE: "Making the 'One' Impossible." Spring 2004: 77–81.

GUBAR, SUSAN: "Introduction: The Differences Barbara Johnson Makes." Spring 2004: 73.

HÄGGLUND, MARTIN: "The Necessity of Discrimination: Disjoining Derrida and Levinas." Spring 2004: 40–71.

JOHNSON, DAVID E.: "Kant's Dog." Spring 2004: 19–39.

KORANG, KWAKU LARBI: "Where Is Africa? When Is the West's Other? Literary Postcoloniality in a Comparative Anthropology." Summer 2004: 38–61.

KUTZINSKI, VERA M.: "Fearful Asymmetries: Langston Hughes, Nicolás Guillén, and *Cuba Libre*." Fall–Winter 2004: 112–42.

MASIELLO, FRANCINE: "Joyce in Buenos Aires (Talking Sexuality through Translation)." Fall–Winter 2004: 55–72.

MAYHEW, JONATHAN: "Valente's *Lectura de Paul Celan*: Translation and the Heideggerian Tradition in Spain." Fall–Winter 2004: 73–89.

MILLER, STEVEN: "Open Letter to the Enemy: Jean Genet's Holy War." Summer 2004: 85–113.

NADAL-MELSIÓ, SARA: "Georg Lukács: *Magus realismus?*" Summer 2004: 62–84.

RIERA, GABRIEL: "'The possibility of the poetic *said*' in *Otherwise than Being*: (Alusion, or Blanchot in Lévinas)." Summer 2004: 14–36.

RODRÍGUEZ GARCÍA, JOSÉ MARÍA: "Introduction: Literary into Cultural Translation." Fall-Winter 2004: 3-30.

—. "The Regime of Translation in Miguel Antonio Caro's Colombia." Fall-Winter 2004: 143-75.

SPILLERS, HORTENSE J.: "A Tale of Three Zoras: Barbara Johnson and Black Women Writers." Spring 2004: 94-97.

SUBJECTS/TITLES

Arrojo, Rosemary: "Translation, Transference, and the Attraction to Otherness—Borges, Menard, Whitman." Fall-Winter 2004: 31-53.

"Betrayal's Felicity," see Judith Butler.

"Biographical Illusion and Methodological Reality," see Leland de la Durantaye.

Bourdieu, Pierre: *Esquisse pour une auto-analyse*. Summer 2004: 3-12.

Bush, Andrew: "María Zambrano and the Survival of Antigone." Fall-Winter 2004: 90-111.

Butler, Judith: "Betrayal's Felicity." Spring 2004: 82-87.

Critchley, Simon, and Tom McCarthy: "Universal Shylockery: Money and Morality in *The Merchant of Venice*." Spring 2004: 3-17.

Culler, Jonathan: "The Genius of Barbara Johnson." Spring 2004: 74-76.

de la Durantaye, Leland: "Biographical Illusion and Methodological Reality." Summer 2004: 3-12.

Edelman, Lee: "Unknowing Barbara." Spring 2004: 89-93.

Esquisse pour une auto-analyse, see Pierre Bourdieu.

"Fearful Asymmetries: Langston Hughes, Nicolás Guillén, and *Cuba Libre*," see Vera M. Kutzinski.

Gallop, Jane: "Making the 'One' Impossible." Spring 2004: 77-81.

"The Genius of Barbara Johnson," see Jonathan Culler.

"Georg Lukács: *Magus realismus?*," see Sara Nadal-Melsió.

Gubar, Susan: "Introduction: The Differences Barbara Johnson Makes." Spring 2004: 73.

Hägglund, Martin: "The Necessity of Discrimination: Disjoining Derrida and Levinas." Spring 2004: 40-71.

"Introduction: Literary into Cultural Translation," see José María Rodríguez García.

"Introduction: The Differences Barbara Johnson Makes," see Susan Gubar.

Johnson, David E.: "Kant's Dog." Spring 2004: 19-39.

"Joyce in Buenos Aires (Talking Sexuality through Translation)," see Francine Masiello.

"Kant's Dog," see David E. Johnson.

Korang, Kwaku Larbi: "Where Is Africa? When Is the West's Other? Literary Postcoloniality in a Comparative Anthropology." *Summer* 2004: 38–61.

Kutzinski, Vera M.: "Fearful Asymmetries: Langston Hughes, Nicolás Guillén, and *Cuba Libre*." *Fall–Winter* 2004: 112–42.

"Making the 'One' Impossible," see Jane Gallop.

"María Zambrano and the Survival of Antigone," see Andrew Bush.

Masiello, Francine: "Joyce in Buenos Aires (Talking Sexuality through Translation)." *Fall–Winter* 2004: 55–72.

Mayhew, Jonathan: "Valente's *Lectura de Paul Celan*: Translation and the Heideggerian Tradition in Spain." *Fall–Winter* 2004: 73–91.

Miller, Steven: "Open Letter to the Enemy: Jean Genet's Holy War." *Summer* 2004: 85–113.

Nadal-Melsió, Sara: "Georg Lukács: *Magus realismus?*" *Summer* 2004: 62–84.

"The Necessity of Discrimination: Disjoining Derrida and Levinas," see Martin Hägglund.

"Open Letter to the Enemy: Jean Genet's Holy War," see Steven Miller.

"The possibility of the poetic *said* in *Otherwise than Being*: (Allusion, or Blanchot in Lévinas)," see Gabriel Riera.

"The Regime of Translation in Miguel Antonio Caro's Colombia," see José María Rodríguez García.

Riera, Gabriel: "The possibility of the poetic *said* in *Otherwise than Being*: (Allusion, or Blanchot in Lévinas)." *Summer* 2004: 14–36.

Rodríguez García, José María: "Introduction: Literary into Cultural Translation." *Fall–Winter* 2004: 3–30.

———. "The Regime of Translation in Miguel Antonio Caro's Colombia." *Fall–Winter* 2004: 143–75.

Spillers, Hortense J.: "A Tale of Three Zoras: Barbara Johnson and Black Women Writers." *Spring* 2004: 94–97.

"A Tale of Three Zoras: Barbara Johnson and Black Women Writers," see Hortense J. Spillers.

"Translation, Transference, and the Attraction to Otherness—Borges, Menard, Whitman," see Rosemary Arrojo.

"Universal Shylockery: Money and Morality in *The Merchant of Venice*," see Simon Critchley and Tom McCarthy.

"Unknowing Barbara," see Lee Edelman.

"Valente's *Lectura de Paul Celan*: Translation and the Heideggerian Tradition in Spain," see Jonathan Mayhew.

"Where Is Africa? When Is the West's Other? Literary Postcoloniality in a Comparative Anthropology," see Kwaku Larbi Korang.